

ASSET LÉPÉSRŐL LÉPÉSRE

Az ASSET projekt négy fő szakaszból áll. A hatékony partnerség létrejöttéhez szükséges feltételek kialakítását biztosító kezdeti előkészítő szakaszt az előállítási szakasz követte, eszközök és dokumentumok tervezésével és összeállításával, majd megkezdődött a projekt kísérleti szakasza. Ebben a szakaszban lehetővé kell tenni a módszerek és eljárások, valamint a korábban előállított eszközök és dokumentumok valamennyi projektpartner általi tesztelését és értékelését.

Ennek érdekében 2011 elejére két mobilitási tesztet szerveztünk, a projektben érintett valamennyi képző központ tanulójának részvételével.

A negyedik szakaszban a két mobilitási teszt részletes elemzése folyik. A záró elemzés célja, hogy észrevételekkel és esetleges javaslatokkal szolgáljon az ECVET-et megvalósítani kívánó többi képző központnak.

THIERRY JOSEPH
PROJEKTKOORDINÁTOR

TARTALOMJEGYZÉK

1. o. EDITO ASSET hírek

- **Egyetértési megállapodás és tanulmányi megállapodás: a mobilitási képzési szakaszokba vetett kölcsönös bizalom értéknövelő hatása**

2. o. ASSET projekt 2009–2011 között

Az ASSET és az illetékes intézmények

- Az illetékes intézmények beszámolói
 - NCTVETD, Románia részéről
 - NSZFI, Magyarország részéről

3. o. OMNIA, Finnország részéről

4. o. ANFA, Franciaország részéről

ASSET hírek!

Egyetértési megállapodás és tanulmányi megállapodás: a mobilitási képzési szakaszokba vetett kölcsönös bizalom értéknövelő hatása

A mobilitásban szerzett sokéves tapasztalat birtokában meglehetősen csalódást keltett – különösen a tanulók körében –, hogy a külföldön szerzett kompetenciákat nem ismerték el. Ezért dolgozták ki az ECVET-et, amely hatékony eszközt biztosít a külföldön szerzett tanulási eredményeknek az eredeti képzési keretében történő „elismertetése” céljából.

Az ECVET-ASSET projekt fő célja olyan eszközök kidolgozása volt, amelyek az illetékes hatóságok és a projektben részt vevő képző központok közötti kölcsönös bizalom előmozdítása által lehetővé teszik ezt az elismerést.

Valamennyi partner a gépjárműipari szektorhoz tartozik, amelyet a külföldi mobilitási periódusokkal kapcsolatos ismeretei és az azokban való részvétele miatt és azért választottak ki, mivel ezen vállalatok felismerték a tanulási eredmények elismertetésének jelentőségét.



Helsinki, 2010. június, az irányító szervezet 2. ülése: Zoica Vladut bemutatja az egyetértési megállapodásra vonatkozóan elvégzett munkát

Az olyan eszközök, mint az egyetértési megállapodás (EM) és a tanulmányi megállapodás (TM) kialakításának célja a partnerek közötti együttműködés és hálózatépítés keretének megteremtése volt, hogy ezáltal az összes részt vevő szereplő (illetékes hatóságok, képző központok és tanulók) tiszta képet nyerjenek a mobilitási periódus által érintett képzésekre és célkompetenciákra vonatkozóan.

Az egyetértési megállapodás a mobilitásban érintett illetékes intézmények és akkreditált képző központok azonosítására, az adott képzésekre és egységekre, az egyetértési megállapodás alapján a tanulmányi megállapodásban meghatározott legfontosabb pontokra és hasonló kérdésekre vonatkozóan tartalmaz információkat. Az egyetértési megállapodásokat a jogi képviselők írják alá és végrehajtásuk egybeesik a projekt időtartamával.

A tanulmányi megállapodás a tanulóra és a képzési szolgáltatóra, a kötelezettségekre és kötelességekre, valamint a mobilitás időpontjaira és helyeire vonatkozóan tartalmaz információkat. A csatolt mellékletekben teljes leírás található az adott tanulási egységekre, a szervezeti, kulturális és nyelvi feltételekre, az értékelési eljárásokra, az adminisztratív és jogi szabályokra és szabályozásokra, a pénzügyi aspektusokra és a zárójelentés útmutatójára vonatkozóan. Fontos a tanuló tanulmányi eredményjegyzéke, amely az ECVET-pontokra vonatkozóan tartalmaz utalásokat. Az ECVET-pontok odaítélése a partnerek által együttesen meghatározott elvek alapján történik. Az egyetértési megállapodás a négy országban az autó-elektrotechnika területén működő összes ECVET mobilitási programra és az érintett képzésekre érvényes. Az ECVET mobilitási programok az ugyanerre a képzésre vonatkozó mobilitás szervezése iránt érdeklődő bármely ország számára elérhetőek lesznek.

Az ASSET program keretében folyó kísérlet segíti a mobilitás akadályainak leküzdését. Az elismerés ezúton majd az európai mobilitás tényleges értéknövekedését eredményezi, és a mobilitást a szakmai célok érdekében állítja.

A projekt eredményeinek értékelése és terjesztésük megkönnyítése céljából az egyetértési megállapodások és a tanulmányi megállapodások angol, francia, finn és magyar nyelven állnak majd rendelkezésre. Ezek az eszközök világos információval szolgálnak a projektről, megkönnyítve az érdekeltek meggyőzését az ECVET előnyeiről.

ASSET PROJEKT 2009 ÉS 2011 KÖZÖTT

ELVÉGZETT MUNKA A HELSINKI (2010. JÚNIUS) ÉS A BUKARESTI (2010. NOVEMBER) IRÁNYÍTÓ SZERVEZETI ÜLÉSEK KÖZÖTT	AZ ELŐTTÜNK ÁLLÓ FELADATOK A BUKARESTI (2010. NOVEMBER) ÉS A BUDAPESTI (2011. MÁJUS) IRÁNYÍTÓ SZERVEZETI ÜLÉSEK KÖZÖTT
<p>WP1: Koordináció: Időközi jelentés elkészítése és értékelése</p> <p>WP2: A tanulási eredmények egységei Négy tanulási egység elkészítése és jóváhagyása, a partnerség négy nyelven</p> <p>WP3: Partnerségi megállapodások és tanulmányi megállapodások Partnerségi megállapodások elkészítése és jóváhagyása</p> <p>WP4: Kreditpontok Az egyes egységekhez tartozó kreditpontok meghatározása a projektben részt vevő különböző intézmények esetében</p> <p>WP5: Mobilitás</p> <ul style="list-style-type: none"> • Eszközök létrehozása a tanulóknak az ECVET-tesztekre történő felkészítéséhez Az ECVET-et/ az ASSET projektet/ a fogadó országot és a képző központot bemutató tájékoztató füzet • Az egyes egységek szakkifejezéseinek glosszáriuma a partnerség négy nyelven • Köznapi kifejezések gyűjteménye a partnerség négy nyelven <p>WP7: Kommunikáció Az ASSET projekt internetes oldalának (www.asset.eu) rendszeres frissítése</p> <p>WP8: Minőségbiztosítás Időközi jelentés külső értékelő általi elkészítése</p>	<p>WP3: Partnerségi megállapodások és tanulmányi megállapodások A partnerségi megállapodások és a tanulmányi megállapodások aláírása a különböző partnerek által</p> <p>WP5: Mobilitás ECVET-tesztek tervezése és szervezése:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Franciaország és Románia részvételével • Finnország és Magyarország részvételével <p>Az ECVET-tesztek elkészítése 2011. februárig és májusig</p> <p>WP7: Kommunikáció Az ASSET projekt internetes oldalának (www.asset.eu) rendszeres frissítése Az oldal francia nyelvű változatának kifejlesztése A hírlevél 4. számának elkészítése az irányító szervezet 2011. májusi, budapesti ülése előtt</p> <p>WP8: Minőségbiztosítás A különböző munkacsomagokban végzett munka értékelése</p>

AZ ASSET és az illetékes intézmények

Az illetékes intézmények beszámolója

A négy illetékes intézmény beszámol az ASSET-ben való részvételéről, kifejtik, hogy kik ők, és miért és hogyan vesznek részt a projektben.



NCTVETD, Románia részéről

A műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ (NCTVETD) a román Oktatási, Kutatási és Ifjúsági Minisztérium szakosodott ügynöksége, amelynek feladata, hogy a globalizált világ munkaerőpiaca aktuális elvárásainak megfelelően alakítsa ki a szakmai alapképzés rendszerét (IVET) Romániában.

A műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ küldetése, hogy hozzájáruljon a minőségi és vonzó szakmai alapképzési rendszer kidolgozásához, amely valamennyi tanuló számára a személyi és szakmai fejlődés egyenlő lehetőségeit kínálja, lehetővé téve a munkát, az egész életen át tartó tanulást folytatását, valamint a szakmai alapképzés birtokában a közösség gazdasági fejlődéséhez és a román demokratikus társadalom konszolidációjához való hozzájárulást.

A műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ illetékes intézményi minőségben az ECVET-ASSET projekt partnere, valamint a 2. munkacsomag partnere (a tanulási eredmények közös referenciaegységeinek meghatározása),

továbbá csoportvezető a 3. munkacsomagban (a kölcsönös bizalom eszközeinek kidolgozása: egyetértési megállapodás, tanulmányi megállapodás) és a 4. munkacsomagban (kreditpont-hozzárendelési módszer) A műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ a COMINTER-nek is projektpartner volt, és képes lesz az e projekt keretében kifejlesztett módszerek átadására, valamint az ECVET-tel kapcsolatos tapasztalatainak megosztására is. Emellett a műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ az ECVET Connexion tanulmánynak (DG EAC-tanulmány, 2006) is partnere volt (szakértő és irányító bizottsági tagként), így széles körű tapasztalattal rendelkezik az ECVET-rendszereket illetően.

A műszaki és szakképzés-fejlesztési nemzeti központ megítélése szerint az ECVET-ASSET projektben való részvétel hozzájárulhat:

- a műszaki oktatási és szakképzési politikák és stratégiák kidolgozása, a képesítéseknek és a tantervi fejlesztéseknek a formális oktatási rendszer számára történő azonosítása, valamint a szociális partnerekkel való együttműködés által a román fejlesztéseknek az európai és nemzetközi szintű fejlesztésekkel történő harmonizálásához;

- az egész életen át tartó tanulást valóra váltó módszerek kidolgozásához, amelyek lehetővé teszik a kompetenciák megszerzését az oktatás és tanulás különböző összefüggéseiben;
- a partnerek figyelmének felhívásához egy rugalmasabb tanulási környezet létrehozásának előnyeire, amely a tanulókat a kompetenciáik korszerűsítésére ösztönzi.



NSZFI, Magyarország részéről

A magyarországi Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet (NSZFI) a projektben a szakképzésért és a felnőttképzésért felelős magyar illetékes hatóságként vesz részt. Az intézet a Nemzetgazdasági Minisztérium háttérintézménye. Regionális és nemzeti szinten folytat, kezdeményez, szervez és koordinál kutatási tevékenységeket. A szakképzési struktúrák folyamatos fejlesztése mellett segítséget nyújt a kísérletekhez, kutatásokhoz és a szakképzéssel foglalkozó tanárok vagy intézmények által kezdeményezett vagy folytatott újító erőfeszítések megvalósításához. Az NSZFI kidolgozza az Országos Képzési Jegyzék tervezetét, azt jóváhagyásra és közzétételre előkészíti, figyelemmel kíséri megvalósítását és javaslatokat tesz módosítására és korszerűsítésére.



Ebben a projektben a mi feladatunk a transznacionális mobilitáshoz vezető út felügyelete az ECVET tesztelése kapcsán. A fő dokumentumok: az egyetértési megállapodás és a tanulmányi megállapodás fejlesztésén dolgozunk. Ezek a dokumentumok a gépjárműipari szolgáltató ágazatban biztosítanak keretet a mobilitás teszteléséhez és a kreditátvitelhez. Résztvételünk másik fő eleme a kreditpont-hozzárendelés tesztelése a magyar szakképzésben. A magyarországi elismert szakképzés és felnőttképzés moduláris rendszeren alapul. Ez a nemzeti rendszer jó kiindulási pontot képvisel az ECVET magyarországi megvalósításának előkészítéséhez.

Az Országos Képzési Jegyzékben szereplő képesítések kompetenciákon és feladatokon alapulnak. Kialakításuk a munkakörök azonosítása és a bizonyítvány birtokosa által megkívánt feladatsóport szem előtt tartásával történt. Figyelembe véve, hogy a kreditátviteli rendszer a magyar felsőoktatásban már megvalósult, kötelezettséget vállalunk a kreditrendszernek a magyar szakképzésben történő bevezetése mellett. A szakképzésben a kreditpontok odaítélésének szoros kapcsolatban kell állnia a felsőoktatásban használt módszerekkel, amelyek moduláris és időalapú rendszert alkotnak. Az időalapú rendszer azt jelenti, hogy a kreditpontokat a képzési modul időtartama alapján határozzák meg. Célunk, hogy a jövőben összekapcsoljuk a moduláris szakképzési rendszert a moduláris felsőoktatással.

Mostanáig az ECVET-ASSET projekt keretében a kreditpontokat a következő módszerek segítségével ítéltük oda:

- Először is, az ECVET-tesztelésre kiválasztott magyar képesítés az autószerelő képesítés. 120 kreditpontot adunk az iskolai rendszerű szakképzés teljes képzési idejére. Központi programja alapján ennek főbb jellemzői: a képzési idő (két év), az órák száma, egy cégnél folytatott kötelező szakmai képzés, a munkavégzés jogosítványhoz kötése stb.
- Másodsor, a Ványai Ambrus Gimnázium, Informatikai és Közlekedésgépészeti Szakközépiskolával (a projekt magyar képző központja) együttműködésben elkészítettük a képzési és tanulási órák moduljait. A táblázatban négy külön sorban hasonlítottuk össze az ASSET-féle modulokat és a magyar modulokat, valamint a modulok tanulási elemeit. Meghatároztuk és a tanulási órákhoz rendeltük a közös tananyagokat.
- Végül, a legutolsó szakaszban meghatároztuk az egyes egységek óráit és ezek alapján

kiszámítottuk az egyes ASSET-egységek kreditpontjait. Ezeknek az óráknak az összegéből megkaptuk az egyes modulok összesített kreditpontjait.

A krediteknek az ECVET-ASSET projekt keretében történő odaítélésekor számos kérdés a legoptimálisabb megoldás megtalálása szempontjából a szakma számára nyitott maradt. Ahhoz, hogy egy ilyen rendszert a jövőben használni lehessen, széles körű konzultációs folyamatot szükséges megvalósítani a különböző magyar érdekeltek között.



OMNIA, Finnország részéről

Az Omnia illetékes intézmény és iskola minőségben vesz részt az ASSET-ECVET projektben. Finnországban a képzésszolgáltatókat megilleti az illetékes intézmény státusza. Kari Koskela országos vezető és Seija Heikkinen, a projekt szakmai vezetője szervezte az Omniában és a finn Országos Oktatási Tanácsban tartott projekttevékenységeket, illetve üléseket. A projekt munkájában több mint 20 személy vett részt. A finn szakképesítések megfelelnek az EKKR/ECVET rendszerének. Tapasztalattal rendelkezünk a tanulási eredményeken alapuló megközelítésnek az oktatási rendszerre való alkalmazását illetően, különösen a szakképzési rendszerben. A finn Oktatási Minisztérium az EKKR és a nemzeti képesítési keretrendszer (NKKR) megvalósítása céljából munkacsoportot állított fel. Az OMNIA csapata a finn ECVET-folyamat tapasztalatait megosztja az ASSET-ECVET projekt tagjaival.

Finn NKKR szintjei	
1. szint	
2. szint	• Alapfokú oktatás elvégzése
3. szint	
4. szint	• Érettségi vizsga, felső középfokú oktatás elvégzése • Felső középfokú szakképzés • Továbbképzésben szereshető szakképzések • Más közigazgatási ágazat képesítései, amelyek megfelelnek a felső középfokú szakképzés vagy a továbbképzésben szereshető szakképzés követelményeinek
5. szint	• Szakértői szakképzések

	• Más közigazgatási ágazat képesítései, amelyek megfelelnek a szakértői szakképzések követelményeinek
6. szint	• Egyetemi és politechnikai alapkivonat
7. szint	• Egyetemi és politechnikai mesterfokozat
8. szint	• Tudományos és művészeti posztgraduális fokozatok, pl. képesítő bizonyítványok és doktori fokozat

Az EKKR és az NKKR finn megközelítése

A finn képzésszolgáltatók pozitív álláspontot képviselnek az EKKR tekintetében. Nagyon fontosnak tekintik a képesítések átláthatóságát és összehasonlíthatóságát. Törvény biztosítja a tanulók egyik oktatási szintről a következőre történő átlépését. A felső középfokú oktatás tanulói jogában áll rugalmasan kombinálni az általános és a szakirányú intézményekben folytatott tanulmányokat, és egyszerre érettségi vizsgát tenni és szakképzést szerezni (3%).

A finn Országos Oktatási Tanács szerepe a szakképzésben

- **Dönt** a tanulási eredményekről a...
- a képesítés-specifikus nemzeti követelmények közül néhány egyéb előírást is **meghatároz** a szakképzés számára
- **értékeli** a nemzeti tanulási eredményeket
- **támogatja** és fejleszti a nemzeti szempontból fontos célokat, szoros együttműködésben a szolgáltatókkal
- a határok nélküli és az egész életen át tartó tanulás perspektívájában **az egyénekre**, a tanuló igényeire és a munkában töltött életre **összpontosít**
- Az összes tanulási helyzetben (formális, nem formális, informális) elért tanulási eredményekre – tudás, készségek, kompetencia – alapoz
- A **képesítések**re/tanulási eredmények **egységeire összpontosít**
- A **tanulási eredmények átvitele** a legfontosabb kérdés, a kreditpontok átvitele kiegészítő jellegű

Miért fontos az ECVET?

A nemzetközi diákcsere sokkal vonzóbbak, ha a csere alatt végzett tanulmányok a képzés részeként felhasználhatók. Az ECVET lehetővé fogja tenni a nemzetközi csere hozzáadott értékének figyelembevételét. Az ECVET az egyéni tanulási utak kialakítását is lehetővé

teszi. Az ECVET gazdagítja a kompetenciákat és a csoportos tanulás lehetőségeit, az otthonitól eltérő élmények szerzését.

Oktatási szolgáltatói szinten felelősségünk, hogy a nemzeti követelmények egységeire alapozva szükség esetén döntsünk az alegységekről, az elvárt tanulási eredményekről, illetve az alegységek értékelési kritériumairól. A nemzeti követelmények és a helyi készségdemonstrációs tanács határozatainak megfelelően tanulási és oktatási folyamatokat, készségdemonstrációkat és egyéb értékelési folyamatokat kell szerveznünk. Az Omnianak a helyi készségdemonstrációs tanáccsal együtt kell döntenie az egyes tanulók által elért tanulási eredmények érvényesítéséről és elismeréséről. A finn értékelési célok kontra tanulási eredmények leírása a tudás, készségek és kompetenciák, „TKK” alapján történik. A munkafolyamatok, feladatok, munkamódszerek, szerszámok és anyagok, valamint a munka alapját képező tudás tökéletes ismerete és az LLL (egész életen át tartó tanulás) olyan kompetenciák, amelyek minden képesítésre egyaránt érvényesek, beleértve a gépjárműipari ágazatot is.

[A finnországi szakképzésről további információk elérhetők a következő linkek segítségével:](#)
www.minedu.fi/www.edu.fi/
www.oph.fi

[ANFA, Franciaország részéről](#)

[Didier Gelibert \(ASSET projekt\) interjúja Dominique Faivre-Pierret, az ANFA \(a francia autóiipari szolgáltató ágazat közös képzési testülete\) vezérigazgató-helyettesével.](#)

[Didier Gelibert:](#) Milyen előnyökkel jár az ECVET a vállalkozások, különösen az autóiipari szolgáltatások ágazatában, a fizetések és általában a tanulók számára?

[Dominique Faivre-Pierret:](#) Mielőtt az ECVET-rendszert fényeznénk, szeretném hangsúlyozni azt a hozzáadott értéket, amelyet az európai mobilitás jelent az ilyen jellegű tapasztalatszerzésben:

- A tanulók (technikusok) további készségekre és

kompetenciákra tesznek szert, és szélesítik tudásukat.

- A tanulók külföldön szerzett munka- és képzési tapasztalatai növelik önbizalmukat a más országokból érkező vevőkkel/ügyfelekkel/gépkocsivezetőkkel való kapcsolat során.
- A tanulók olyan más országok munkagyakorlataira vonatkozó új elgondolásokkal térnek vissza a vállalkozásokba, amelyeket más körülmények között nem ismerhettek volna meg.

Az ECVET lehetővé teszi a mobilitási periódus alatt szerzett tanulási eredmények elismerését, amelynek figyelmen kívül hagyása csalódást okoz.

Az autókereskedelmi és -javító ágazat terén a vállalkozások közös problémákkal néznek szembe egész Európában. A vevőknek közös vagy legalább azonos válaszokat kellene adni (különösen egyazon autógyártó hálózatán belül). Erre az ECVET megoldást fog találni. Az ECVET lehetőséget ad a tanuló számára, hogy képesítését maga alakítsa és a vállalkozást átláthatóbbá tegye.

[DG:](#) Az előbb az ECVET előnyeiről beszélt a vállalkozások szempontjából, elmondaná, hogy konkrétan miből áll az Önök politikai álláspontja?

[DF-P:](#) Az ágazat úgy döntött, hogy kísérletet tesz az ECVET-tel. Csak a rendszer tesztelésével lehet igazolni az általunk észlelt értéknövekedést. Ehhez kétféleképpen lehet hozzáfogni: a lentől felfelé tartó és a fentről lefelé tartó megközelítéssel. Az első módszer esetében elhatároztuk, hogy „ecvetizáljuk” a teherautó-karbantartás meglévő mobilitási programját (ami 6 országot és 18 partnert érint). Ez tavaly ért véget. Létrehoztuk a közös ECVET-egységeket, az egyetértési megállapodás tervezetét, egy felhasználói útmutatót és egy ECVET képzési csomagot. Jelenleg az eredmények értékelése folyik.

A második kísérlet (fentről lefelé), amelyben illetékes intézményként működünk, alapja egy ágazati tanúsítvány. Az elgondolás az, hogy négy másik országgal együtt egy általunk kiválasztott, közös munkakör alapján közös ECVET-egységeket (ezeken a mobilitásra nyitott egységeket értem) dolgozunk ki. Ezzel párhuzamosan az ECVET-nek egy mobilitási programon keresztül történő tesztelése érdekében megkezdtük a projekthez kapcsolódó hálózat kiépítését. A projekt márciusban indult. Vannak eredményeink, de következtetések levonására még nem elegendők. Szeretném hangsúlyozni az ECVET-en belüli hálózat fontosságát. Az ECVET egyik fő pillérét képező kölcsönös bizalmat csak a partnerek hálózatán belül lehet kiépíteni. Mindkét projekt alapja és teljesítésének helye egy hálózat. Az ágazat, amely konkrét és valódi érdeklődést mutat, két kísérletben vesz részt.

[DG:](#) Milyen ajánlások és tanácsok adhatók a szakképzésben érdekelt számára az ECVET elvein alapuló nemzeti kreditrendszerek tesztelésével és kísérleti alkalmazásával kapcsolatban?

[DF-P:](#) Az első tanács, hogy legyenek rugalmasak: még kísérleti stádiumban vagyunk. A cél a tesztelés és nem a forradalom. A megvalósítás ellenőrzéséhez kísérleteznünk kell. Az érdekeltnek a végső kedvezményezett érdekeit is figyelembe kell venni: a tanulók és a vállalkozások érdekeit. Az ECVET képviseli a lehetőséget, hogy a szakképzés diákjai megkapják azt a lehetőséget, amit az európai kreditviteli rendszeren keresztül az egyetemi hallgatók kapnak.

Végül, az ECVET a kölcsönös bizalmon alapul, és szüksége van partnerekből álló hálózatokra. Az érdekeltnek tudatában kell lenniük annak, hogy támogatniuk kell a hálózatok létrehozását.



ECVET-ASSET: az ECVET tesztelése a gépjárműipari szolgáltató ágazatban.

ASSET HÍRLEVÉL, 3. SZÁM
KIADÓ
ASSET PROJEKT
FELELŐS KIADÓ
THIERRY JOSEPH
SZERKESZTÉS ÉS TÖRDELÉS
ANGELIQUE LECOMTE
FÉNYKÉPEK
EFMA/OMNIA
KÖZREMŰKÖDŐK
ANFA/EFMA/NCTVETD/NIVE/OMNIA